

Місяць вересень присвячений почитанню Чесного і Житворящего Хреста

МОЛИТВА ДО ЧЕСНОГО ХРЕСТА ПРОТИ ВСІХ ЗЛИХ ДУХІВ

Нехай воскресне Бог і розвіються вороги Його, і нехай біжать від лиця Його всі ненависники Його. Як щезає дим, нехай щезнуть, як тане віск від вогню, так нехай загинуть біси від лиця тих, хто любить Бога і хто осіняє себе хресним знаменням і в радості промовляє: радуйся, Пречесний і Животворчий Хресте Господній, що проганяєш бісів силою розп'ятого на Тобі Господа нашого Ісуса Христа, що до пекла зійшов, й подолав силу диявола, й дарував нам Тебе, Хрест Свій Чесний, на прогнання всякого супротивника.

О Пречесний і Животворчий Хресте Господній, допомагай мені зі Святою Дівою Богородицею й зі всіма святими Небесними Силами завжди, нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

Захисти мене, Господи, силою Чесного і Животворчого Твого Хреста і ним охорони мене від усякого зла.

Молитва до Христа Святого: Всемогучий Боже, котрий терпів на Хресті за всі наші гріхи, будь завжди при мені. Хрест Святого Ісуса Христа, допоможи мені отримати від Тебе спасіння. Хресте Святий, віддали від мене всяке нещастя, зло. Хрест Святого Ісуса, вирятуй мене від всяких нещасть: душевних і тілесних. Ісусе Назарянине, розп'ятий за нас, май милосердя наді мною і вирятуй мене від злих духів.

Молитва до Христа Святого була знайдена у Єрусалимі в гробі Ісуса Христа. Дата і число не було визначене. Цю молитву цар Карло по знайденню передав до Риму Папі.

Обітниця молитви 1. Хто цю молитву відмовляє, читає чи слухає, або носить при собі – не помре несподівано, не потоне, не згорить і ніяка отрута не пошкодить йому: запевняю, що скоро зцілю його.

2. Коли дану молитву буде відмовляти невістка, що має стати матір'ю – щасливо приведе дитину на світ.

3. Якщо людина має хворобу: нервову, параліч, падачку, рак – нехай цю молитву прикладе до болючого місця

4. Ті, що цю молитву для себе чи інших переписують – благословити буду, – каже Спаситель, – а тим хто висміює – зішло покаяння.

5. Молитва охоронить вас від урагану, землетрусу, вогню, війни, від усякої нечисті, від злого повітря, голоду і поганих людей.

6. Хто щоденно відмовлятиме цю молитву за три дні перед смертю, матиме від Бога о годині його смерті благодать. Ця молитва на честь і славу дорогоцінної крові Ісуса Христа, воплощення його, через котре Господь допровадить нас до життя вічного – правдива як те, що Ісус Христос народився у Вифліємі, був розп'ятий у Велику П'ятницю і на третій день Воскрес із Гробу.

ПАПА:09/04/22 - ПРОСИМО В БОГОРОДИЦІ ПРО МИР У СВІТІ ТА В УКРАЇНІ

Беатифікаційну Святу Месу у Ватикані Папа Франциск завершив молитвою до Богородиці за мир у світі, окремо підносячи прохання про мир у багатостраждальній Україні.

THE BEHEATING OF JOHN THE BAPTIST

On this day, the universal Church marks the beheading of John the Baptist, who prepared the way for Jesus. As an adult, he lived as a hermit in the wilderness. After the Spirit inspired him, he went about preaching that the people should repent of their sins and be baptized in order to prepare for the Messiah.

Herod imprisoned John because he had condemned Herod for committing adultery by living with his brother's wife, Herodias. At the celebration for Herod on his birthday, the daughter of Herodias danced for him, and Herod was so impressed that he said he would offer her anything she liked. She consulted with Herodias who told her to ask for the head of John the Baptist on a platter. Herod did not want to kill John for fear or what his followers might do, but because of his promise to the girl he could not refuse, and so John was beheaded.

Patriot Day, holiday observed in the [United States](#) on [September 11](#) to [commemorate](#) the lives of those who died in the 2001 terrorist attacks on the [World Trade Center](#) in [New York City](#) and the [Pentagon](#) in Virginia and those who perished when the hijacked [United Airlines](#) Flight 93 crashed in Pennsylvania. The holiday also recognizes those who died attempting to rescue people trapped by the attacks

CHURCH BULLETIN 09/11/2022 ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК
13TH SUNDAY AFTER PENTECOST ~ 13^{MA} НЕДІЛЯ ПО ЗІСЛАННІ СВ. ДУХА

Holy Cross
Ukrainian Catholic Church
Basilian Fathers

Українська Католицька
Церква Чесного Хреста
Отці Василіяни

Fr. Mario Dacechen, OSBM ~ *Pastor* [cell: 917 842-2819]

Fr. Bernard Panczuk, OSBM ~ *Associate Pastor*

Fr. Yosafat-Andriy Koval, OSBM ~ *Associate Pastor* [cell: 347 939-5772]

Office Phone: 718 932-4060 Fax: 718 932-6370

31-12 30th St. Astoria, NY 11106

e-mail: hcukicc@yahoo.com

website: www.holycrossukrainian.org

Office Hours: Monday & Tuesday 12:00 noon – 4:00pm

Sunday - after Liturgy.

Порядок Служб Божих

Неділя: 10:00 ран.

Субота: 9:00 ран., і 5:00 веч (*англомовна*)

Будні (Пон-Пт): 8:00 ран.

Свята: 9:00 ран. і 6:00 веч.

Schedule of Divine Liturgies

Sunday: 10:00 am

Saturday: 9:00 am & 5:00 pm (*English*)

Weekdays (Mon-Fri): 8:00am

Holy Day s: 9:00 am & 6:00 pm

СПОВІДЬ: за 30-ть хвилин перед відправою (або за домовленістю)

ВІНЧАННЯ: Необхідно звернутися до пароха за 6 місяців до вінчання

ХРИЩЕННЯ: За домовленням з парохом

ВІДВИДИНИ ХВОРИХ: Просимо повідомити нас про недужих нашої парафії

ПОХОРОН: просимо зв'язатися з парохом перш, ніж домовлятися з директором похорону

CONFESSIONS: Kindly arrive half an hour in advance of prayer services

WEDDINGS: Arrangements made with the pastor 6 months in advance

BAPTISMS: By appointment with the pastor

VISITING THE SICK: Please notify the office about loved ones in hospital/nursing home

FUNERALS: Please contact the pastor before making arrangements with the funeral home

Sun.	Sept. 11th	13th SUNDAY AFTER PENTECOST ~ 13^{-ma} НЕДІЛЯ ПО ЗІСЛАННІ СВ. ДУХА Beheading of John the Baptist ~ Усікновення Голови Ів. Христителя (1 Кор. 16,13-24 / Мт. 21,33-42)
	10:00 AM	Divine Liturgy ~ God Bless our Parishioners and Peace for Ukraine
Mon.	Sept. 12th	Alexander, Bish. ~ Олександра, свят. (2 Кор. 12,10-19 / Мр. 4,10-23)
555	8:00 AM	God's blessing and health for Irina Hanna
Tue.	Sept. 13th	Sash of BVM ~ Покл. Пояса ПДМ (Євр. 9,1-7 / Лк. 10,38-42;11,27-28)
556	8:00 AM	† Maria Navorynska Mothers in Prayer Group
Wed.	Sept. 14th	Begin. Lit. Year ~ Поч. Церк. Року (1 Тим. 2,1-7 / Лк. 4,16-22)
525	8:00 AM	† Harry Barnych С. Komarnicki
Thu.	Sept. 15th	Mammas, Mrt. ~ Маманта, мч. (Гл. 1-10.20-2,5 / Мр. 5,1-20)
328	8:00 AM	†† Aleksander & Eugenia Szuper ~ w/pan. Szuper Family
Fri.	Sept. 16th	Anthimus, B-Mrt.~ Антима, свмч. (Гл. 2,6-10 / Мр. 5,22-24.35-6,1)
000	8:00 AM	Divine Liturgy
Sat.	Sept. 17th	Babyas, B-Mrt. ~ Вавили, свмч. (1 Кор. 4,1-5 / Мт. 23,1-12)
356	9:00 AM	† Ivan Michalcio ~ w/pan. Liber Family
311	5:00 PM	† John DrobenkoM.J. Drobenko
Sun.	Sept. 18th	14th SUNDAY AFTER PENTECOST ~ 14^{-ma} НЕДІЛЯ ПО ЗІСЛАННІ СВ. ДУХА Zachariah, Proph. ~ Захарії, прор. (2 Кор. 1,21-2,4 / Мт. 22,1-14)
353	10:00 AM	God Bless our Parishioners and Peace for Ukraine Health for Irene, Gregory & children Tagaris K. Swituszak (mother)

THIS WEEK ETERNAL LAMP OFFERINGS:

Main Lamp: *Blessing/health for Anna & Julian* – req. by: A.J. Tychanski
Altar of the B.V.M.: *Health for Irene, Gregory & children* – req. by: K. Swituszak (mother)
Altar of the B.V.M.: **FOR PEACE IN UKRAINE / Altar of the Pantocrator:** **FOR PEACE IN UKRAINE**
Altar of the Pantocrator: - † *John Drobenko* – req. by: M.J. Drobenko
Tetrapod 1: – † *For the deceased from Rotko Families* – req. by: Ihor Rotko
Tetrapod 2: – † *Maria Navorynska* – req. by: Mothers in Prayer Group

.....

WE REMEMBER SEPTEMBER 11TH 2001- National Day of Prayer and Remembrance.

Mnohaya Lita and Happy September 2022 Birthdays to: Mykhaylo Dukmovych, Ihor Pavlishyn, Theodore Matwijuk, Wasyl Mychajluk, Ivan Krekhovetsky, Bohdan Swituszak, Maria Diakiwsky, Orest Pich, Julian Tychanski, Nataliya Boychuk, Yuriy Nabesnyy, Eva Raczynsky, Nataliya Krupa, Bumar, Ilya Matsko.

Sisters of the Order of St. Basil the Great, they invite everyone for 91st Annual Pilgrimage to the Mother of God – Sunday, October 2, 2022. 710- Fox Chase Road Jenkintown, PA 19046. Tel. 215- 379-3998 www.stbasil.com

- 1) Молитва на Вервиці – в неділю 9:30 год
- 2) **Молитви - Спільнота “Матері в молитві”** сердечно запрошує усіх на молитву за дітей після Служби Божої. *(18-го вересня).*
- 3) Ви можете прочитати наш БЮЛЕТЕНЬ в інтернеті: www.holycrossukrainian.org. Оновлений Сайт!!!
- 4) Пожертви у м. вересні: – *Fuel Offering / Nativity of BVM / Exaltation of the Holy Cross.*
- 5) Продовжається постійна мандрівка похідної ікони **Матері Божої Неустанної Помочі**. Ікона перебуватиме в родині впродовж двох тижнів. Просимо бажаючих зголошуватися до парафіяльного офісу.
- 6) **Свята у вересні: - 21 го – Різдво Пресвятої Богородиці / 27 го – Воздвиження Чесного Хреста.**

Урочисте Св. Причастя - Травень 2023. У кого є діти, які мають понад 8 років, просимо нас повідомити.

“ДОПОМОГА ЖЕРТВАМ ВІЙНИ” (*make a check payable to: “Holy Cross Ukr. Cath. Church”*)
Щира подяка всім жертводавцям! Хай Бог щедро Вас благословить! Слава Україні!

Пожертви на церкву – уживайте звичайні конверти, які знаходяться у притворі церкви: *(будь ласка, напишіть ваше ім'я і прізвище та суму).*

Сердечно дякуємо за Ваші пожертви та підтримку нашої парафії!
Благословенної Вам Неділі!

ПОВІДОМЛЕННЯ: Нагадуємо, що надіслані Вам листи з лотерейними білетами, що стосуються святкового обіду з нагоди Храмового свята просимо якнайшвидше повертати до церкви з метою обліку та підготовки до святкування.

Через технічно-побутові причини у нас відбулися зміни: замість фестивалю буде проведено святковий обід з нагоди Храмового свята.

91-ша РІЧНА ПРОЩА ДО МАТЕРІ БОЖОЇ – НЕДІЛЯ, 2-го ЖОВТНЯ 2022- СЕСТРИ ЧИНУ СВ. ВАСИЛІЯ ВЕЛИКОГО, 710 FOX CHASE ROAD, JENKINTOWN, PA 19046

Announcements ~ September 11, 2022

- 1) Recitation of the Rosary – Sundays: 9:30 am
- 2) **The Prayer group**, “Mothers in Prayer” is inviting, all who, wish to join them in prayer at our church, after 10 am Divine Liturgy Sunday. *(September 18th)*
- 3) You may read our CHURCH BULLETIN on our church’s website: www.holycrossukrainian.org
- 4) Collections in the month of September: *Fuel Offering / Nativity of BVM / Exaltation of the Holy Cross .*
- 5) The Traveling Icon “**Our Lady of Perpetual Help**” is available to visit your home. We ask those who would like to host the icon in their homes to contact the parish office. *(from 1st – 14th of September - Olha Dnistrian)*
- 6) **Holy Days in September:** - 21st - Nativity of the Holy Mother of God / 27th - Exaltation of the Holy Cross

Solemn Holy Communion - May 2023 Registration is starting now. For information, please call the church office.

“WAR VICTIMS AND HUMANITARIAN CRISIS IN UKRAINE” – WEEKLY COLLECTION FOR UKRAINE – 2ND COLLECTION EVERY SUNDAY (*make a check payable to: Holy Cross Ukr. Cath. Church*)
God Bless! Glory to Ukraine!

REMAINDER: Letters with lottery tickets have been sent to you, once you received, please return them A.S.A.P. to the office or put to the collection basket on Sunday. Due to technical reasons, there have been changes: instead of festival we will have a lunch on the occasion of our parish Feast Day.